

edificio de oficinas en Madrid

M. BARBERO REBOLLEDO, C. ORTIZ-ECHAGUE,
R. ECHAIDE ITARTE y R. JOYA CASTRO, *arquitectos*





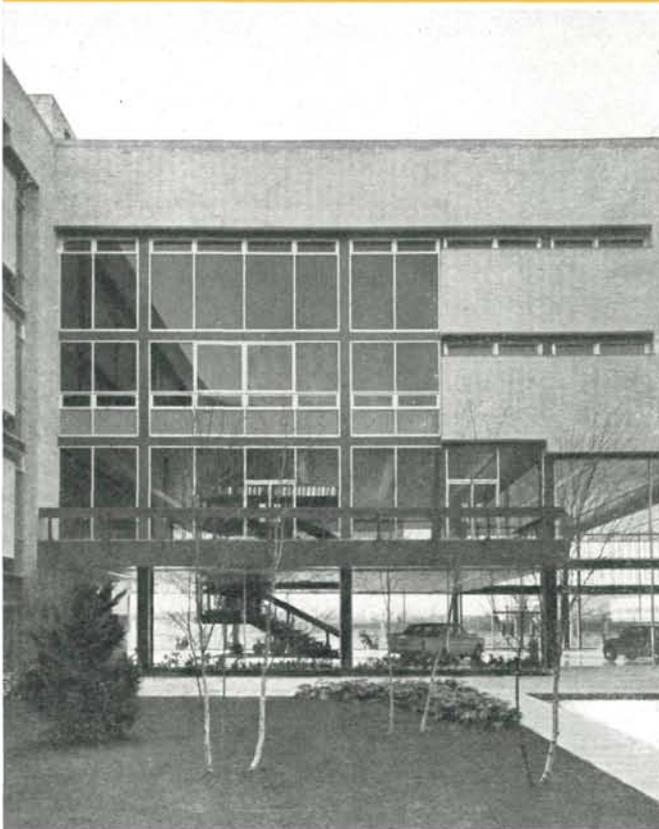
sinopsis

131 - 45

Este edificio para oficinas fue proyectado según un módulo de $1,60 \times 1,60$ m, de tal manera que admitiese la máxima flexibilidad en su distribución y se adaptase a todos los cambios de organización que pudieran presentarse en el futuro. La estructura es metálica; los cerramientos, de ladrillo visto y cristal, según conviene a cada zona; y en su composición y tratamientos exterior e interior se han aunado sabiamente los dos principios básicos de representatividad y confort exigidos.

Además de alojar las oficinas centrales de la Sociedad Española de Automóviles de Turismo en Madrid, como elementos singulares dispone de: salón de actos, exposición de automóviles y servicio de ordenador electrónico.





Formando parte de un conjunto que ocupa una manzana completa de la prolongación de la Avenida del Generalísimo, en Madrid, ha sido construido un edificio, destinado a albergar la Sede Central de la Sociedad Española de Automóviles de Turismo.

En los otros edificios se distribuyen: el taller y depósito de coches, recepción de automóviles y recambios, y taller de escuela de capacitación.

El edificio, objeto de este artículo, fue proyectado pensando en que admitiese la máxima flexibilidad de distribución interior, con objeto de poder adap-



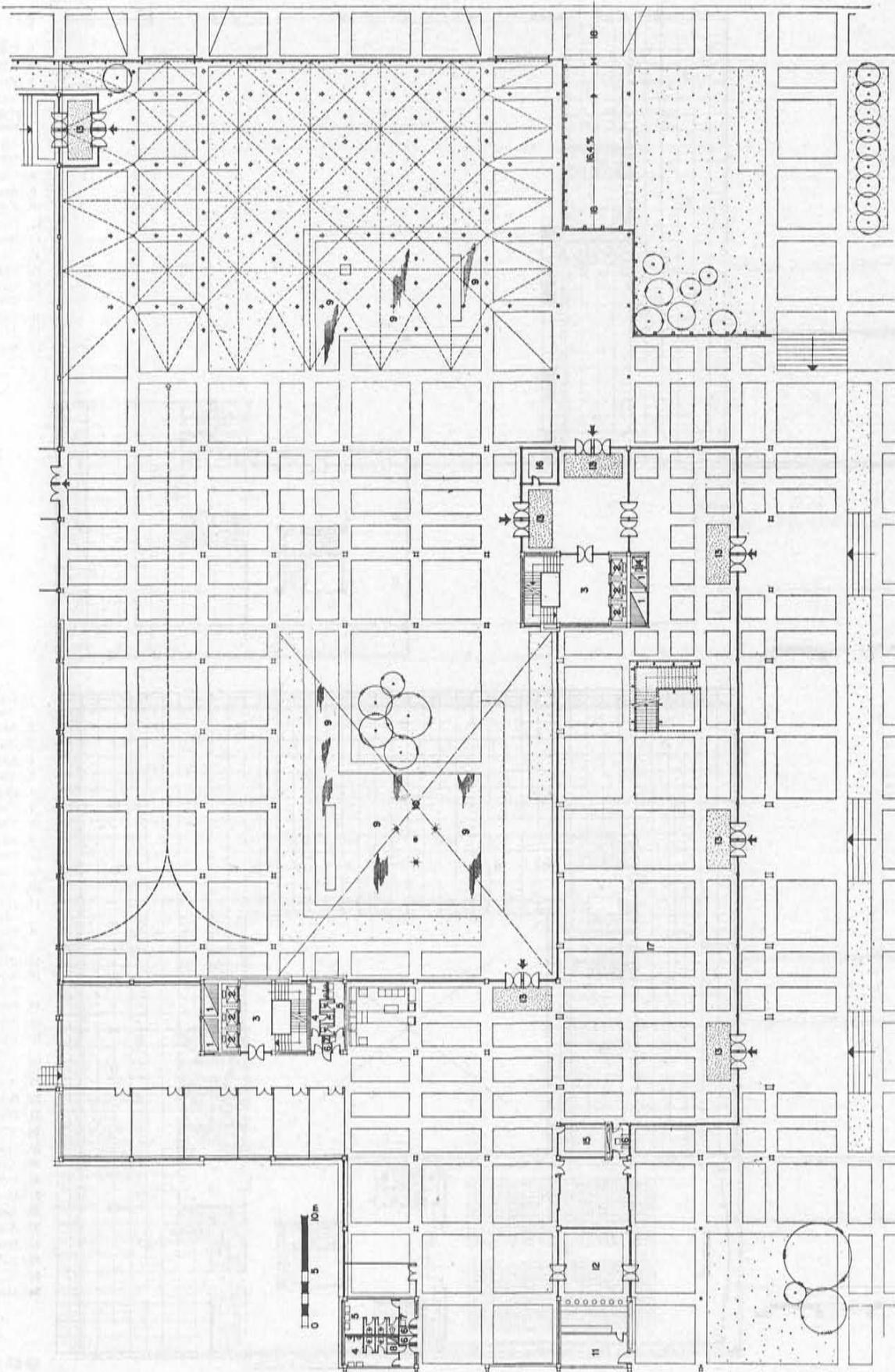
tarlo fácilmente a todos los cambios de organización que se presentaran en el futuro.

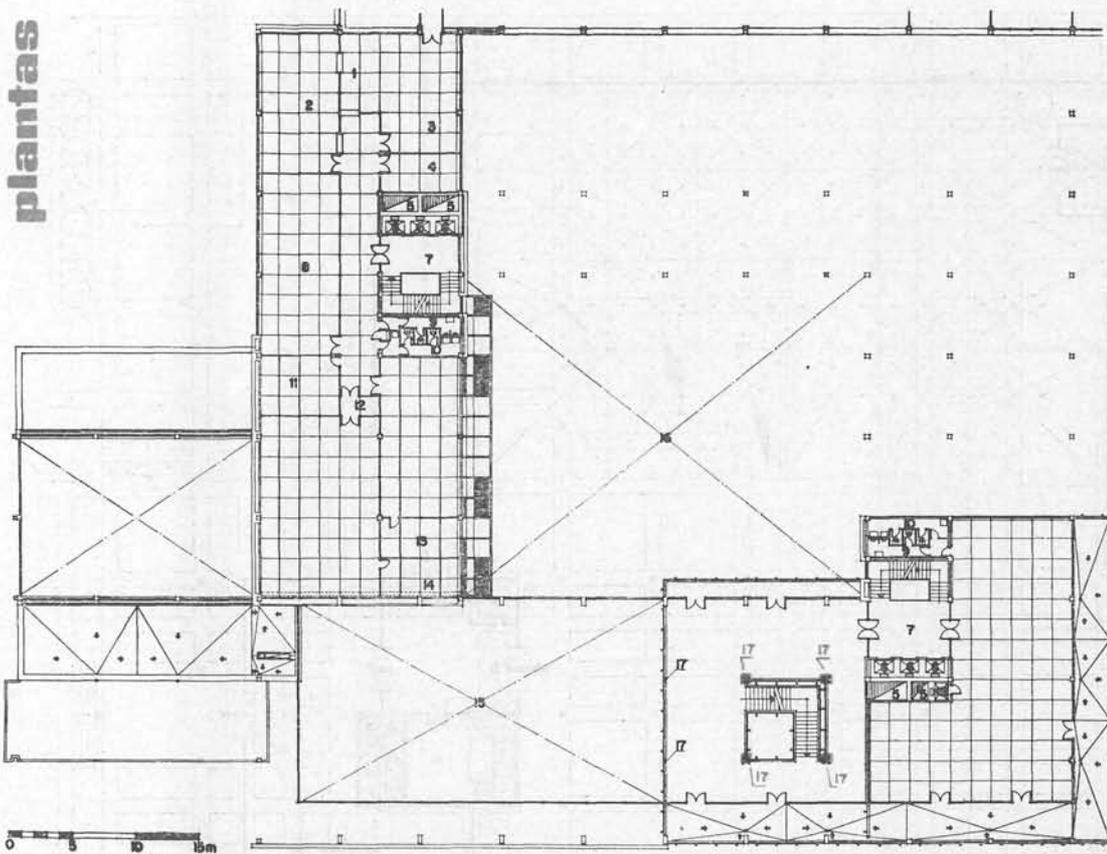
Como elementos singulares dispone de: salón de actos, exposición de automóviles y servicio de ordenador electrónico.

El programa, en lo que se refiere a su composición, se desarrolló procurando situar los espacios de utilización permanente lo más alejados posible del tráfico y protegidos del poniente. Con este fin se creó una plaza al mediodía y un patio central.

planta baja

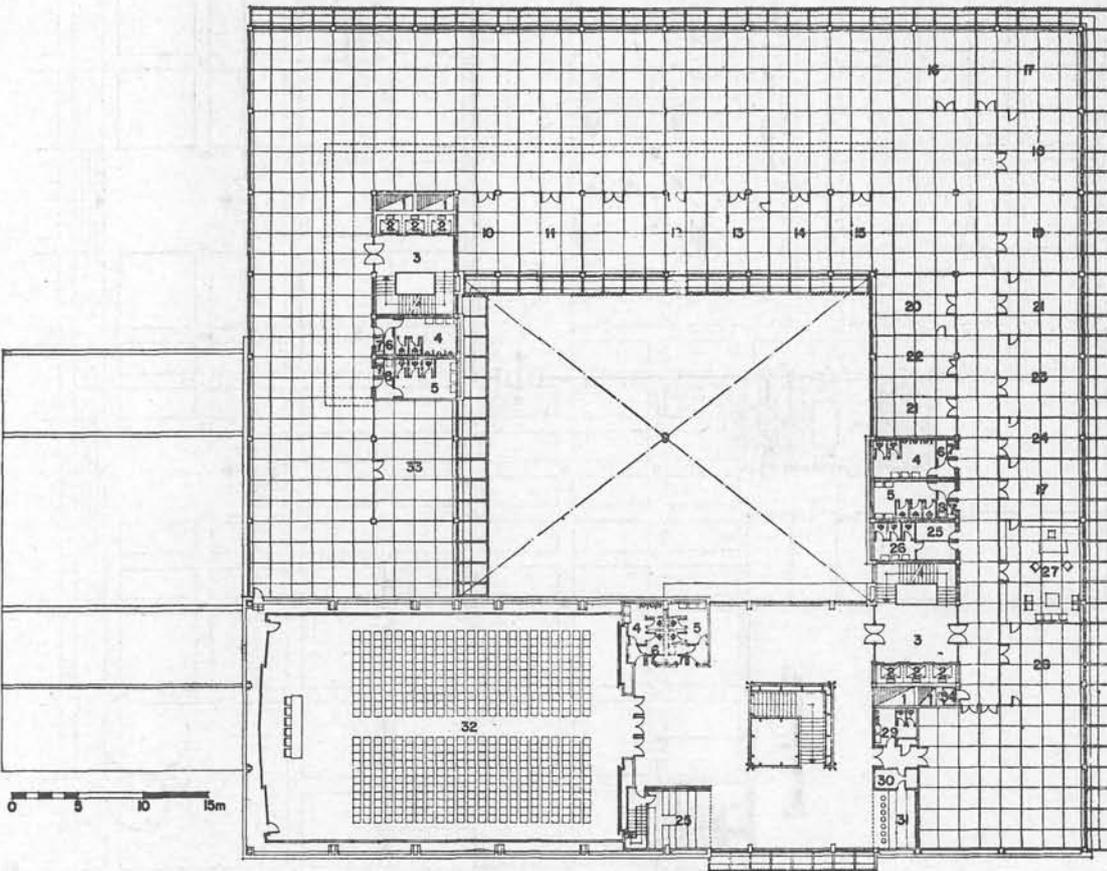
1. Conducto instalaciones.
2. Ascensor.
3. Hall.
4. Aseo caballeros.
5. Aseo señoras.
6. Teléfono.
7. Vertedero.
8. Limpieza.
9. Estanque.
10. Patio-jardín.
11. Almacén-bar.
12. Bar.
13. Felpudo de coco.
14. Montacargas.
15. Operadora teléfonos.
16. Conserje.
17. Exposición de coches.
18. Rampa.





primera

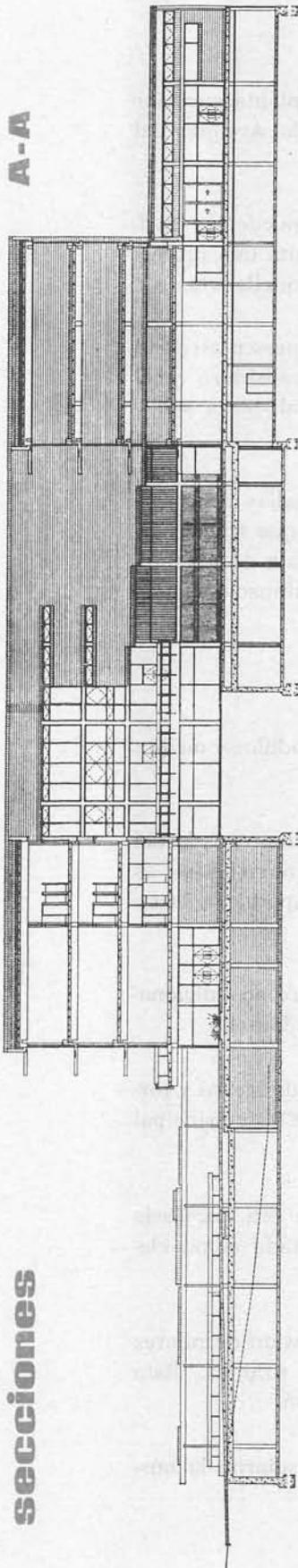
1. Control.
2. Almacén.
3. Programación.
4. Teletipos.
5. Conducto instalaciones.
6. Ascensor.
7. Hall.
8. Perforación.
9. Aseo caballeros.
10. Aseo señoras.
11. Despacho del jefe.
12. Rampa.
13. Técnico.
14. Entretenimiento.
15. Vacio exposición de coches.
16. Patio-jardín.
17. Tirante.
18. Montacargas.



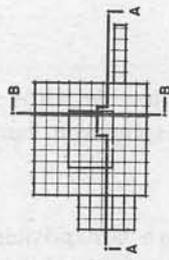
1. Conducto instalaciones.
2. Ascensor.
3. Hall.
4. Aseo hombres.
5. Aseo mujeres.
6. Limpieza.
7. Teléfono.
8. Vertedero.
9. Patio-jardín.
10. Contabilidad.
11. Importaciones.
12. Control materiales.
13. Jefe servicios económicos.
14. Secretaría servicios económicos.
15. Planificación.
16. Jefe personal y asesor jurídico.
17. Secretaría.
18. Secretaría general.
19. Dirección administración.
20. Obras.
21. Secretarías.
22. Secretaría obras.
23. Dirección general.
24. Visitas.
25. Guardarropas.
26. Aseo jefes.
27. Presidente.
28. Reuniones.
29. Aseo.
30. Almacén.
31. Bar.
32. Salón de actos.
33. Biblioteca.
34. Montacargas.

segunda

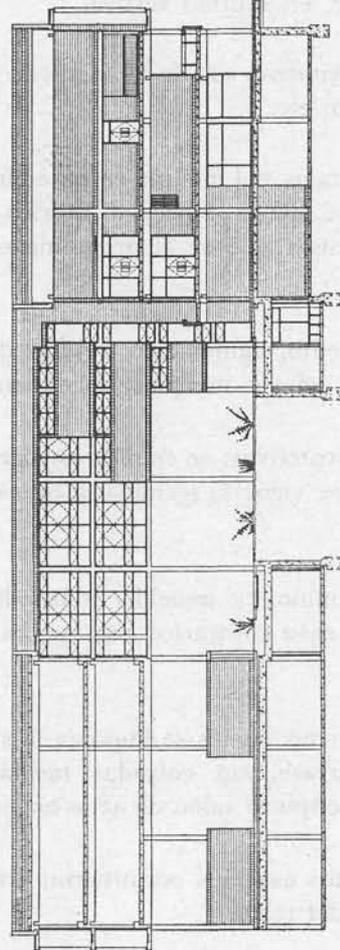
secciones



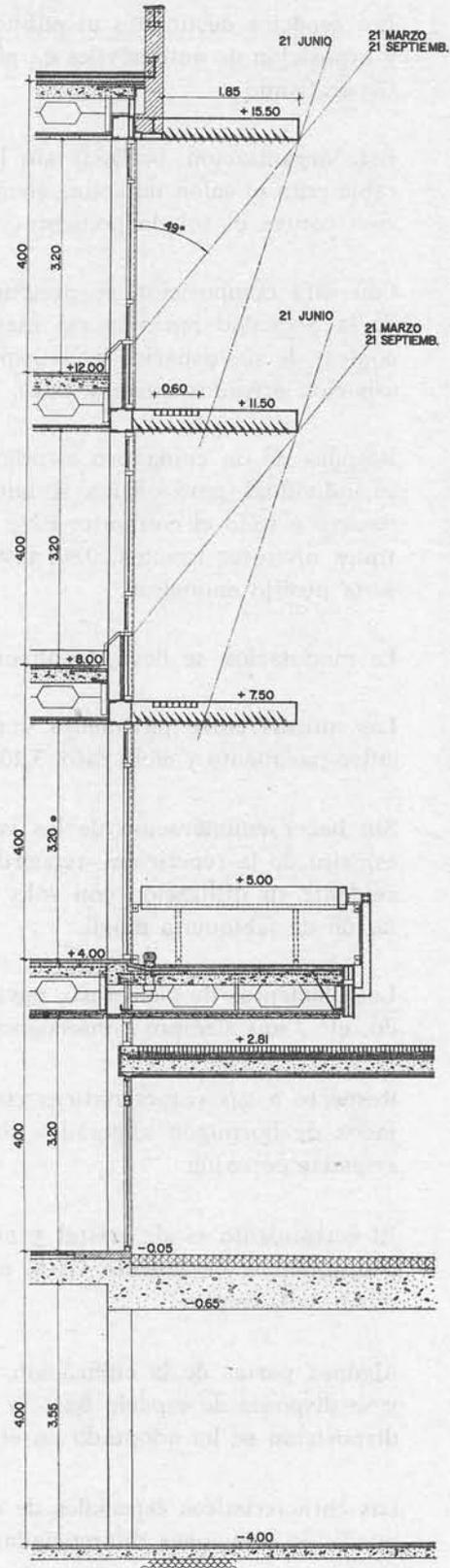
A-A



B-B



detalle de cerramiento



Los espacios destinados al público, tales como salón de actos en planta superior y exposición de automóviles en planta baja, se dispusieron hacia la Avenida del Generalísimo.

Esta organización, obligada sin lugar a dudas para la exposición, puede ser favorable para el salón de actos, elemento cerrado, que fácilmente resulta una protección contra el sol de poniente y contra el ruido de tráfico de aquella vía.

Con esta composición se pretendió aunar dos principios: el de representatividad de la Sociedad hacia la vía más importante (Avenida del Generalísimo), y el confort de sus usuarios hacia espacios más tranquilos (patio central, plaza sur y espacios privados norte y este).

Después de un cuidadoso estudio de las unidades superficiales medias de trabajo individual, para oficina se adoptó el módulo de $1,60 \times 1,60$ m, que se hizo extensivo a todo el conjunto. Este módulo presenta, además, la ventaja de sus múltiples divisores exactos, 0,80, 0,40, 0,20, 0,10 y 0,05, y de otras combinaciones que sería prolijo enumerar.

La modulación se llevó, igualmente, en sentido vertical.

Las alturas entre pavimento y pavimento son de 4,0 m, o sea, 2 módulos y medio; entre pavimento y cielo raso, 3,20 m; etc.

Sin hacer enumeración de las ventajas del módulo en un edificio impregnado del espíritu de la repetición—recuérdese que la Sociedad fabrica automóviles—, es evidente su utilización con sólo pensar que en el programa se imponía la instalación de tabiquería móvil.

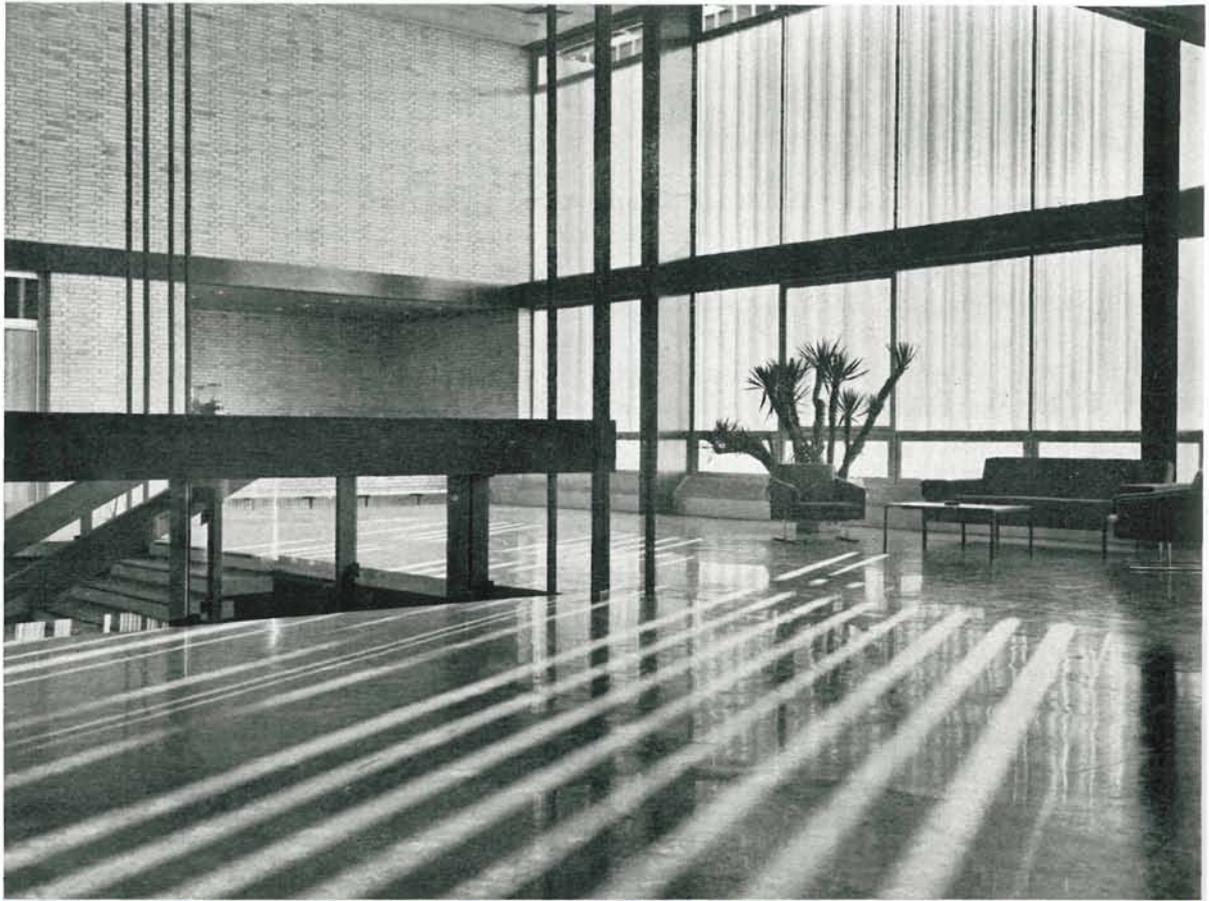
Los elementos de cielo raso, pavimento, iluminación, rejillas de aire acondicionado, etc., son siempre consecuencia, en sus medidas, del módulo adoptado.

Respecto a sus características constructivas: se empleó estructura de hierro y forjados de hormigón aligerados sobre viguería secundaria tipo «BOYD» y principal armadas en cajón.

El cerramiento es de cristal y aluminio, en aquellas zonas donde era necesaria diafanidad, y de ladrillo visto, en caso contrario. Este se ha tratado como elemento envolvente.

Algunas partes de la edificación, en las cuales se imponía la supresión de pilares y se disponía de espacio bajo la terraza, van colgadas mediante tirantes. Esta disposición se ha adoptado en el conjunto salón de actos-exposición.

Las características especiales de estos espacios permitieron y aconsejaron la búsqueda de soluciones diferenciadas del resto.



El edificio, en cuestión, dispone de: aire acondicionado a gran velocidad y control automático de temperatura; iluminación fluorescente e incandescente; instalaciones de tubos neumáticos, de traducción simultánea por radio, tomas de corriente y teléfonos, prácticamente en cualquier punto, mediante canalizaciones registrables; tabiques de aluminio y madera desmontables; cielo rasos de escayola perforada desmontable; etc.

Es de destacar en este edificio, aparte de la prestancia y nobleza logradas en su composición estética, la acertada modulación adoptada. Todos los elementos están coordinados de forma que cualquier unidad de $1,60 \times 1,60$ m es prácticamente autónoma y puede agregarse a, o sègregarse de, la contigua, sin que la luz, la temperatura o el teléfono que se obtengan con la nueva distribución estén por debajo de las condiciones exigidas.

Fotos: PANDO



Immeuble pour les bureaux centraux de la Seat à Madrid

M. Barbero Rebolledo, C. Ortiz-Echagüe, R. Echaide Itarte et R. Joya Castro, architectes

Cet immeuble de bureaux a été conçu selon un module de 1 m 60 × 1 m 60, afin que sa distribution soit d'une telle souplesse qu'elle puisse s'adapter à tout changement d'organisation qui pourrait y être apporté dans l'avenir. L'ossature est métallique. Les façades ont été réalisées en brique apparente et en verre, suivant les exigences de chaque zone. Pour la composition et la façon dont cet immeuble a été traité tant à l'extérieur qu'à l'intérieur, on a sagement tenu compte des deux principes de base exigés de représentation et de confort.

Cet immeuble abrite, en plus des bureaux centraux de la Société Espagnole d'Automobiles de Tourisme à Madrid et en tant qu'éléments particuliers, une salle de réunions, une exposition de voitures et un ordinateur.

Building for the Seat central headquarters in Madrid

M. Barbero Rebolledo, C. Ortiz-Echagüe, R. Echaide Itarte and R. Joca Castro, architects

This office building was designed according to a module of 1.60 × 1.60 m, to allow for maximum flexibility in its distribution and optimum adaptation to possible future changes in the internal organisation. The structure is metallic; the external walls are in brick or glass, depending on the zone, and both the internal and external treatment have been wisely chosen in order to follow the two basic principles of functionality and comfort.

This building, besides containing the main offices of the Spanish Society of Touring Cars in Madrid, also provides room for a lecture hall, an automobile exhibition hall and a department of electronic computing.

Gebäude für zentrale Büros der Seat in Madrid

M. Barbero Rebolledo, C. Ortiz-Echagüe, R. Echaide Itarte und R. Joya Castro, Architekten

Dieses Gebäude für Büros wurde nach einem Modul 1,60 × 1,60 m so entworfen, dass die Maximalbiegsamkeit in seiner Verteilung annehmen und zu allen Organisationswechseln passen, die in Zukunft auftreten könnten. Die Struktur ist aus Metall; die Umschließung aus sichtbaren Ziegeln und Glas, nach Belieben zu jeder Zone; und in ihrer Komposition und äusserer und innerer Behandlung hat man die zwei Prinzipien von Repräsentativität und Konfort gesammelt.

Das Gebäude beherbergt nicht nur die zentralen Büros der spanischen Tourenautogesellschaft in Madrid sondern auch: Vortragssaal, Autoausstellung und Elektronenordner.